

*LUANA NAVARRO*

**PROCUREM-SE**

*III EDITAL DE OCUPAÇÃO  
DO ESPAÇO VITRINE*

# ***AÇÃO SIMPLES, CONTINUAÇÃO QUE NÃO ACABA***

## ***A SIMPLE ONGOING ACTION THAT NEVER ENDS***

Julia Raiz

ABAIXO, CAPA E CONTRACAPA / *BELOW, COVER AND BACK COVER*  
Créditos das imagens / *Images credits: Luana Navarro*

VISTA DA EXPOSIÇÃO / *EXHIBITION VIEW*  
Créditos da imagem / *Image credits: Walter Thoms*



Na sua primeira exposição individual no MUPA, a artista visual Luana Navarro (Maringá, 1985) aposta na palavra única.

Uma só palavra que leva à ação simples: “PROCUREM-SE”.

Porque pode aquietar, mesmo que por um momento, o ruído dos dados, opiniões, informações e mentiras. A ação simples respira; ganha o tamanho de uma pessoa.

Em “PROCUREM-SE”, cada letra tem o tamanho de uma pessoa e se assemelha às pessoas em sua diferença:

**P**, uma pessoa diferente de **R**, uma pessoa diferente de **O**, uma pessoa diferente de **C**, uma pessoa diferente de **U**, uma pessoa diferente de **R**, uma pessoa diferente de **E**, uma pessoa diferente de **M**, uma pessoa diferente de **S**, uma pessoa diferente de **E**, uma pessoa diferente.

Pela ação simples da palavra única, essas letras-pessoas talvez nos levem a procurar os *nossos diferentes*. Não é necessário instrumento, conhecimento ou técnica, mas é preciso estar junto na intenção de procurar.

Em conversa com o trabalho “Procuo-me” (2002), da artista visual Lenora de Barros (São Paulo, 1953), a palavra única de Luana Navarro

In her first individual exhibit at the MUPA, visual artist Luana Navarro (Maringá, 1985) pins her faith on a single phrase.

A single phrase that leads to a simple action: people seeking each other out.

Because this simple action has the strength to appease the rumble of data, opinions, information and lies – albeit for a moment – it breathes . It takes on the dimensions of a person.

In PROCUREM-SE [SEARCH FOR EACH OTHER] each letter takes on the measure of a person and, in its difference, likens itself to them:

Search for **E** a person who is different from **A** who is different from **C** who is different from **H** who is different from **O** who is different from **T** who is different from **H** who is different from **E** who is different from **R**.

Through the simple action of a single phrase, these letters–persons might lead us to search for our “*different others*”. No instruments, knowledge or techniques are needed, just coming together in our intention to seek.

Luana Navarro’s single phrase, conversant with visual artist Lenora de Barros “Procuo-me” [I search

não é capturada por um único lugar. Ela se mantém porque está registrada na memória da parede. Mesmo depois que coberta de tinta, a palavra permanecerá aqui, invisível, abaixo da superfície.

Ao mesmo tempo, é levada para fora porque “PROCUREM-SE” também é adesivo. Que pode ser colado onde for.

Você está andando na rua, visitando um amigo ou no bar sozinha e encontra essa palavra colada. De repente, você está olhando para os lados, para os cantos, para as superfícies que refletem a sua própria imagem. Procurando.

Você leva a palavra por aí dentro da sua cabeça. Ela começa a germinar ideias. Procurar a si mesma, procurar outras pessoas, procurar a si mesma nas outras pessoas, procurar as outras pessoas em si. Não dá para saber onde isso vai dar.

“PROCUREM-SE” é um trabalho de revide político feito para se espalhar pela cidade, em direção à ação simples e contínua, abrindo mão do controle de querer saber quais são os resultados.

for myself] (2002), is found in more than one place. It carries forth because it is recorded on the memory of a wall. Even after it has been painted over, the word remains on the site where it was written, invisible, underneath the surface.

At the same time, it travels elsewhere, because “SEARCH FOR EACH OTHER” is also a decal. One that can be stuck anywhere.

You are walking along the street, or visiting a friend or at a bar by yourself and you find that phrase glued to a wall. Suddenly, you find yourself looking sideways, into corners, and at surfaces that reflect your own image back to you. Searching.

You carry the word with you, inside your head. Ideas begin to sprout there. To search for yourself, for others, for yourself in others, other people in themselves. And there’s no way to know where it will lead you.

PROCUREM-SE is a work of political retaliation made to be spread throughout the city, through simple and continuous action, by letting go of control, of always wanting to know what the outcome will be.

**CRÉDITOS DA EXPOSIÇÃO**  
*EXHIBITION CREDITS*

Artista / Artist  
**Luana Navarro**

Execução da pintura  
*Painting execution*  
**Cris Pagnoncelli**  
**Luana Navarro**

Fotografia / *Photography*  
**Walter Thoms**

Texto / *Text*  
**Julia Raiz**

Revisão / *Proofreading*  
**Mônica Ludvich**

Tradução / *English Version*  
**Miriam Adelman**  
**Lucas Adelman Cipolla**

III Edital de Ocupação  
do Espaço Vitrine  
*3<sup>rd</sup> Public Call for Occupation  
of an Exhibit Space*

Concepção e projeto  
*Concept and project*  
**Museu Paranaense**

Comissão julgadora  
*Judging committee*

Convidados (as) / *Guests*  
**Diogo Duda**  
**Yhuri Cruz**  
**Milla Jung**

Equipe MUPA / *Staff*  
**Mariana Bernal**  
**Richard Romanini**

—

Governador do Estado do Paraná  
*Governor of the State of Paraná*  
**Carlos Massa Ratinho Junior**

Secretária de Estado da Cultura  
*State Secretary of Culture*  
**Luciana Casagrande Pereira**

Diretora-Geral da SEEC  
*General Director of SEEC*  
**Elietti de Souza Vilela**

Coordenador do Sistema  
Estadual de Museus  
*Coordinator of the Museums  
State System*  
**Marcos Coga da Silva**

Assessoria de Comunicação  
*Communication Consulting*  
**Dani Brito**  
**Fernanda Maldonado**

Assessoria de Design  
*Design Consulting*  
**Rita Solieri Brandt**

**MUSEU  
PARANAENSE**

Diretora / *Director*  
**Gabriela Bettega**

Diretor Artístico / *Artistic Director*  
**Richard Romanini**

Gestão de Conteúdo e Comunicação  
*Content Management and  
Communications*  
**Beatriz Castro**  
**Heloisa Nichele**

Núcleo de Arquitetura e Design  
*Architecture and Design Division*  
**Gabriela Martello**  
**Juliana Ferreira de Oliveira**

Estagiárias / *Interns*  
**Isabella Barbosa de Melo**  
**Marina Montenegro Ikuta**

Núcleo de Antropologia  
*Anthropology Division*

Coordenadora / *Coordinator*  
**Joséli Spenassatto**

Residente técnica / *Technical resident*  
**Isabela Brasil Magno**

Estagiária / *Intern*  
**Pamela Cristina Laguna**

Núcleo de Arqueologia  
*Archaeology Division*

Coordenadora / *Coordinator*  
**Claudia Inês Parellada**

Residente técnico / *Technical resident*  
**Giovanni Amaral Cosenza**

Estagiários / *Interns*  
**Felipe Schwarzer Paz**  
**Maiara Fabri Maneia**

Núcleo de História  
*History Division*

Coordenador / *Coordinator*  
**Felipe Vilas Bôas**

Residente técnica / *Technical resident*  
**Catalina Sofia Meza Reyes**

Estagiários / *Interns*  
**Daiana Marsal Damiani**  
**Gabriella Perazza**  
**Felipe Cardoso de Biagi Silos**

Núcleo Educativo  
*Educational Division*

**Milena Aparecida Chaves**  
**Roberta Horvath**  
**Marília Alvez Abreu**

Estagiários / *Interns*  
**Lucas Plaza da Rosa**  
**Marina Sarat Suttana**  
**Renata dos Santos Oliveira**

Gestão de Acervo  
*Collection Management*  
**Denise Haas**

Laboratório de Conservação  
*Conservation Laboratory*  
**Esmerina Costa Luis**  
**Janete dos Santos Gomes**

Segurança / *Security*  
**José Carlos dos Santos**

Supervisor de Infraestrutura  
*Infrastructure Supervisor*  
**Rogério Rosário**

# PROCUREM-SE LUANA NAVARRO

SETEMBRO — DEZEMBRO 2023

## MUSEU PARANAENSE

Terça a domingo  
*Tuesday to Sunday*

10h — 17h30

Entrada gratuita  
*Free admission*

Rua Kellers, 289  
Alto São Francisco  
Curitiba, Paraná, Brasil

+55 (41) 3304 3300  
museupr@seec.pr.gov.br  
museuparanaense.pr.gov.br  
f @ museuparanaense

PROCUREM-SE



PATROCÍNIO



APOIO



REALIZAÇÃO

SAMP



MINISTÉRIO DA  
CULTURA



**PROCUREMENT-SE**